



كلية التربية

كلية معتمدة من الهيئة القومية لضمان جودة التعليم

إدارة: البحوث والنشر العلمي (المجلة العلمية)

=====

**مصنوفة مقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لتعلمي اللغة
العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية
لتعليم اللغات الأجنبية**

إعداد

الدكتور/ علي بن محمد بن أحمد آل مصوي الغامدي

الأستاذ المساعد بقسم الإعداد اللغوي

بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة

﴿ المجلد الخامس والثلاثون - العدد العاشر - أكتوبر ٢٠١٩م ﴾

http://www.aun.edu.eg/faculty_education/arabic

■ المقدمة:

اللغة العربية مكانة عالية وعظيمة بين لغات العالم، حيث حفظ الله سبحانه وتعالى هذه اللغة وجعلها لغة القرآن الكريم.

وتزداد أهمية اللغة العربية في انتشارها وكثرة الإقبال على تعلمها، ويعود ذلك لأسباب دينية وثقافية واقتصادية.

ويعد مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى من أهم المجالات الحديثة التي انتشرت في أنحاء العالم العربي بصورة عامة، وفي المملكة العربية السعودية بصورة خاصة، حيث يهدف هذا المجال إلى اكساب متعلمي اللغة العربية المهارات اللغوية الأربع (الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة).

وتعد مهارة الاستماع من المهارات اللغوية المهمة في تعليم اللغة العربية، فهي المهارة الأولى من بين المهارات اللغوية التي يكتسبها متعلم اللغة العربية عند سماعه للأصوات العربية ومفرداتها وتراكيبها.

فمهارة الاستماع لا غنى عنها لظهور مهارة التحدث والقراءة والكتابة (مدكور: ٢٠٠٨م، ص ٧٣).

حيث إن التدريب الجيد على مهارة الاستماع تجعل المتعلم يتخلص من كثير من الأخطاء في التحدث، والقراءة، والكتابة (عبدالله: ٢٠١٠م، ص ٤١).

ولأهمية مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ينبغي أن تقدم هذه المهارات وفقاً لمصفوفة المدى والتتابع، بحيث تقدم هذه المصفوفة مهارات الاستماع بطريقة منظمة ومرتبطة في تناول موضوعاتها واختيار محتواها بما يتناسب مع المستويات اللغوية المختلفة لدى المتعلمين.

ويؤكد الخبراء على أهمية المصفوفة في بناء المناهج، حيث يتم تناول المواضيع واختيارها وتقديم محتواها بشكل مرتب على مدى السنوات الدراسية (آل عمر: ٢٠١٠م).

ولهذا ينبغي علينا التدرج في عرض محتوى مصفوفة مهارة الاستماع، وكذلك التوازن والوضوح بين مهاراتها، وذلك وفقاً للمستويات اللغوية المختلفة على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية.

حيث تعد المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية من المعايير الحديثة في تطوير تعليم اللغات الأجنبية بصورة عامة، وتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى بصورة خاصة.

حيث تقدم هذه المعايير أساساً عاماً وواضحاً لتوظيف بين الأهداف والمحتوى والطريقة؛ مما ينعكس ذلك إيجابياً على الكفاءة اللغوية لدى المتعلمين (صبير: ٢٠١٦م، ص ٢).

من هنا جاءت فكرة البحث الحالي لتقديم مصفوفة مقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية.

■ الإحساس بمشكلة البحث:

هناك عدّة أمور أسهمت في الإحساس بمشكلة البحث أهمها:

١- تدريس الباحث للمقررات بمعهد تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى بالجامعة الإسلامية في المدينة المنورة:

شعر الباحث خلال تدريسه للمقررات بمعهد تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أن هناك قصورًا واضحًا في تحديد مهارات الاستماع اللازمة لكل مستوى من المستويات الدراسية لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، حيث تعد هذه المهارة مفقودة في تلك المقررات.

٢- الدراسة الاستطلاعية التي قام بها الباحث:

أجرى الباحث دراسة استطلاعية حول مدى تحديد مهارات الاستماع في المستويات اللغوية، حيث وجه سؤالاً لأعضاء هيئة التدريس، وبلغ عدد أعضاء هيئة التدريس الذين أجريت عليهم الدراسة الاستطلاعية بالمعهد (٩) أعضاء، انظر ملحق رقم (١)، وتمثل السؤال في الآتي:

هل توجد مصفوفة تحدد بدقة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؟ إذا كان الجواب بنعم. اذكر ذلك.

وكانت إجاباتهم عن السؤال بنسبة (١٠٠%) بعدم وجود مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.

٣- توصيات الدراسات السابقة:

أوصت بعض الدراسات السابقة بأهمية تعليم مهارة الاستماع، حيث أشارت دراسة (فوزي: ٢٠١١م) إلى أهمية إعداد منهج تعليم مهارة الاستماع للغة العربية للناطقين بغيرها؛ وذلك لمعلمي وطلبة قسم اللغة العربية بكلية التربية، نظريًا وعمليًا وإحداث تغيير مرغوب في اتجاهاتهم، ومعارفهم، ومهاراتهم، وقدراتهم، وأشارت دراسة (الرشيدى: ٢٠١٦م) إلى معرفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى في المستوى الثاني، وتحديد إستراتيجيات التعلم التعاوني المناسبة لتنمية هذه المهارة.

وأوصت بعض الدراسات بأهمية مصفوفة المدى والتتابع، حيث أشارت دراسة (العليان: ٢٠١٩م) إلى بناء مصفوفة المدى والتتابع للمفاهيم النحوية اللازمة لمتعلمي اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.

وأوصت بعض الدراسات السابقة بأهمية المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية (الإطار المرجعي الأوروبي المشترك) حيث أشارت دراسة (نتوف، وآخرون: ٢٠١٦م) إلى تنمية مهارات الاستيعاب، والتعبير، والتفاعل الشفهي معتمدين في ذلك على الإطار المرجعي الأوروبي المشترك لتعليم اللغات الأجنبية.

■ تحديد مشكلة البحث:

بناءً على ما سبق تحدت مشكلة البحث في:

عدم وجود مصفوفة معدة إعداداً علمياً لتحديد مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى؛ مما انعكس على عدم وجود مقررات لتدريس مهارات الاستماع في بعض المعاهد، مثل: معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بالجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

■ أسئلة البحث:

حاول البحث الإجابة عن الأسئلة الآتية:

- ١- ما مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية؟
- ٢- ما أسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية؟
- ٣- ما المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية؟

■ أهداف البحث:

هدف هذا البحث إلى:

- ١- إعداد قائمة بمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية.
- ٢- إعداد قائمة بأسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية؟
- ٣- إعداد قائمة بالمصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية.

■ أهمية البحث:

- يفيد متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، حيث يقدم لهم مهارات الاستماع اللازمة التي تنمي لديهم مهارات الاستماع.
- يفيد المعلمين حيث يقدم لهم مصفوفة مقترحة لمهارات الاستماع تساعدهم في تنمية مهارات الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى.
- يفيد الباحثين حيث يقدم لهم مجموعة من الأدوات البحثية.
- يفيد معدي المناهج من خلال تقديم المصفوفة المقترحة اللازمة التي تم التوصل إليها في هذا البحث.

■ مصطلحات البحث:

■ المصنوفة:

التعريف الاصطلاحي: عرفها (شحاتة، وآخرون: ٢٠٠٣م، ص٢٧٨) بأنها: جداول يحدد بها المدى (الكَم والعَمق) لكل مفردة من مفردات الخبرة، التي يرغب تعليهما في صف من الصفوف الدراسية.

التعريف الإجرائي: موضوعات تعليمية تقدم بطريقة منظمة، ومرتبطة في تناولها، وفي اختيار محتواها، عن طريق المدى والتتابع، بما يتناسب مع المستويات اللغوية المختلفة لدى المتعلمين.

■ مهارة الاستماع:

التعريف الاصطلاحي: عرفها (شحاتة، وآخرون: ٢٠١٢م، ص١٥) بأنها: فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيء مسموع، كالاستماع إلى متحدث.

التعريف الإجرائي: مهارة استقباليه يستقبل خلالها المتعلم الأصوات، والكلمات والتراكيب، ومن ثم يتم استيعابها، ثم يستخلص منها المعلومات، والأفكار، ويقوم بإبداء رأيه فيها، ومدى إعجابه بالمادة المسموعة.

■ متعلمو اللغة العربية الناطقون بلغات أخرى:

التعريف الاصطلاحي: عرفها (الحديبي: ٢٠١٢م، ص١٩١): بأنهم: المتعلمون الذين ليست اللغة العربية لغتهم الأصلية، ويلتحقون بأحد البرامج المتقدمة لتعلمها؛ سواءً داخل بلدانهم أم خارجها؛ لفهم النظام اللغوي والمعاني الثقافية للغة العربية واكتسابها وتنظيمها وتخزينها.

التعريف الإجرائي: مجموعة من المتعلمين من جنسيات مختلفة يتعلمون العلوم الشرعية، واللغة العربية، وما يرتبط بها من مهارات، وعناصر ليتقنوها، سواءً داخل بلدانهم أو خارجها.

■ حدود البحث:

■ الحدود المكانية:

معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة.

■ الحدود البشرية:

اقتصر البحث على أعضاء هيئة التدريس ومن في حكمهم.

■ الحدود الزمانية:

الفصل الدراسي الأول ١٤٣٩-١٤٤٠هـ لتطبيق أدوات البحث.

■ الحدود الموضوعية:

اقتصر البحث على مصنوفة مهارات الاستماع وفقاً للمستويات اللغوية التي أقرها الإطار المرجعي الأوروبي المشترك.

■ الإطار النظري

- مفهوم المصفوفة:

هناك تعريفات عديدة لمفهوم المصفوفة منها ما يأتي:

عرفها (اللقاني، وآخرون: ١٩٩٩م، ص ٢٢٠) بأنها: موضوعات تقرر على كل صف دراسي، في مادة دراسية، عبر مرحل التعليم، بحيث تعطي شيئاً أكثر تفصيلاً عن أبعاد المحتوى المطلوب تدريسه، وتحديد المنهج المطلوب دراسته في كل موضوع، وتحديد أهدافه التي يجب أن تحققها تلك الموضوعات .

وعرفها (شحاتة، وآخرون: ٢٠٠٣م، ص ٢٧٨) بأنها: تتابع المفردات على طول الصفوف الدراسية لكل مرحلة دراسية أو أكثر وتسمى بخرائط المنهج.

وعرفها (آل عمر: ٢٠١٠م) بأنها: مجموعة من الموضوعات التي تقدم في المادة الدراسية طوال مراحل التعليم، ويراعى فيها حداثة المحتوى، والتدرج، والتوازن بين موضوعاتها كمّاً ونوعاً، والوضوح والبساطة، والملائمة لمستوى المتعلمين وقدراتهم في كل صف دراسي.

وعرفها (الزهراني: ٢٠١٣م) بأنها: تنظيم مستطيل الشكل لعدد من الموضوعات على شكل صفوف وأعمدة، بحيث ترصد عدداً من الموضوعات على المحور الرأسي ويسمى (بالصادي)، وترصد عدداً من الموضوعات على المحور الأفقي ويسمى (بالسيني).

ومن هنا يمكن تعريف المصفوفة إجرائياً بأنها: موضوعات تعليمية تقدم بطريقة منظمة، ومرتبّة في تناولها، وفي اختيار محتواها، عن طريق المدى والتتابع، بما يتناسب مع المستويات اللغوية المختلفة لدى المتعلمين.

- أهمية المصفوفة:

تعد مصفوفة المدى والتتابع من الأمور المهمة في نجاح العملية التعليمية، وذلك لدورها الفعال في تنظيم المنهج التعليمي من حيث التدرج والتوازن فيما تقدمه للمتعلمين من أهداف، ومعارف، ومهارات، وتدريبات، وأنشطة وتقويم.

وتعمل المصفوفة على توضيح المفاهيم، والأفكار الرئيسة الواردة في المحتوى الدراسي بصورة أفقية ورأسية لصفوف التعليم بجميع مراحلها، بحيث تراعي التكامل الرأسي والأفقي بين موضوعات المادة التعليمية (آل عمر: ٢٠١٠م).

وهذه المصفوفة تسهل على المتعلمين عملية التعلم؛ لأنها تراعي المستويات اللغوية لديهم، حيث تبدأ من السهل إلى الصعب، ومن البسيط إلى المركب، ومن المحسوس إلى المجرد، من بداية المستوى المبتدئ للمتعلم حتى يصل إلى المستوى المتقدم.

- مفهوم مهارة الاستماع:

هناك تعريفات عديدة لمفهوم مهارات الاستماع منها ما يأتي:

عرفها (طعيمة: ٢٠٠٠م، ص ٨٠) بأنها: عملية إنسانية، تهدف إلى اكتساب المعرفة، من خلال التواصل المقصود، بحيث تحلل فيها الأصوات، وتشتق معانيها، بحسب الموقف الذي يجري فيه الحديث، من خلال الاستماع الجيد، وعدم التشتت، والتركيز على المادة المسموعة.

وعرفها (شحاتة: ٢٠٠٠م، ص ٧٥) بأنها: عملية اتصال تتضمن جانبي الإرسال والاستقبال، بهدف فهم الكلام، والانتباه إلى المادة المسموعة.

ومن هنا يمكن تعريف مهارات الاستماع إجرائيًا بأنها: مهارة استقباليه يستقبل خلالها المتعلم الأصوات، والكلمات، والتراكيب، ومن ثم يتم استيعابها، ثم يستخلص منها المعلومات، والأفكار، ويقوم بإبداء رأيه فيها، ومدى إعجابه بالمادة المسموعة.

- أهمية مهارة الاستماع:

للاستماع أهمية كبيرة في حياتنا اليومية، وهي الوسيلة التي اتصل الإنسان بها في مراحل حياته الأولى بالآخرين، فهي الطريقة التي يكتسب بها الإنسان المفردات، ويتعلم التراكيب، وأنماط الجمل، ويتلقى المفاهيم، والأفكار، ويكتسب عن طريقها المهارات اللغوية الأخرى (عبدالله: ٢٠١٠م، ص ١٤٠).

ولهذا تعد مهارة الاستماع أولى المهارات التي يكتسبها المتعلم في مراحل تعليمه.

فهو عامل مهم في عملية الاتصال، حيث أثبتت الدراسات ضرورة الاهتمام بتدريس هذه المهارة، والتدريب على مهاراتها المتنوعة (مذكور: ٢٠٠٨م، ص ٧١-٧٢).

وتظهر أهمية الاستماع في تواصل المتعلم بهدف الحصول على المعلومات والأفكار.

وتحتل مهارة الاستماع المكانة الكبيرة في أسبقيتها لفنون اللغة، وكذلك دورها في مناقشة الحياة العامة (شحاتة: ٢٠٠٠م، ص ١٦).

ولهذا ينبغي علينا الاهتمام بمهارة الاستماع، وتدريب المتعلمين عليها تدريباً جيداً؛ لأنها من أهم المهارات اللغوية التي يتلقاها المتعلم في تعليمه خاصة في المراحل الأولية من التعليم.

- الإطار المرجعي الأوروبي المشترك لتعلم اللغات وتعليمها وتقييمها:

عرفها (محمد: ٢٠١٦م، ص ١٧) بأنها: مجموعة من المبادئ، والتصورات، والإجراءات، التي تهدف إلى توحيد آليات تعليم وتعلم اللغات في أوروبا، بالإضافة إلى توحيد صياغة الاختبارات اللغوية، وتقييم النتائج لتصبح معترفاً بها على المستوى العالمي.

ومن هنا يمكن تعريف الإطار المرجعي الأوروبي المشترك إجرائيًا بأنه: مجموعة من الأسس، والإجراءات المتبعة التي تسهم في تطوير العملية التعليمية ابتداء بإعداد المنهج التعليمي وانتهاء بعملية التقويم.

- أهمية الإطار المرجعي الأوروبي المشترك في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:

تجلت أهمية الإطار الأوروبي المشترك في ترجمته إلى أكثر من أربعين لغة، كانت اللغة العربية إحداها، حيث قدم هذا الإطار الأسس المشتركة لتعليم اللغات (صبير: ٢٠١٦م، ط) وتظهر أهمية هذا الإطار في ميدان تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها، حيث قدم هذا الإطار مجموعة من الإجراءات التي تشترك فيها لغات العالم، ومنها اللغة العربية، وذلك على مستوى الأهداف، والمحتوى التعليمي، وطرائق التدريس، والأنشطة، والوسائل التعليمية، وأساليب التقويم، وكيفية تطويرها.

ويهتم الإطار الأوروبي بالكفاءة اللغوية لدى المتعلمين، بالإضافة إلى تعلم اللغة وتعليمها واستخدامها بشكل السليم، وهذا ينعكس إيجابياً على متعلم اللغة في فهم اللغة واكتساب مهاراتها. ونظراً لأهمية الإطار المرجعي الأوروبي المشترك في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؛ ينبغي علينا الأخذ بهذا الإطار في تطوير المناهج، وتقديمها للمتعلمين بصورة تساعدهم على استخدام اللغة العربية ببسر وسهولة.

- الدراسات السابقة:

• المحور الأول: تصميم المصفوفات في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى:

١-دراسة (محبوب: ٢٠١٥م) حيث توصل البحث إلى ثلاثين إستراتيجية من إستراتيجيات التعلم، أسماها مصفوفة إستراتيجيات التعليم النشط في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.

٢-دراسة (العديني: ٢٠١٧م) حيث توصل البحث إلى المصطلحات الفقهية المذكورة في مقررات الفقه بمعهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في المستوى الثاني والمستوى الثالث، وصممت مصفوفة علمية منظمة للمصطلحات الفقهية اللازمة لحاجة المتعلم في المستويات الأربعة.

٣-دراسة (الجابري: ٢٠١٨م) حيث توصل البحث إلى المفاهيم الأدبية، وصممت قائمة بأسس بناءها، وصممت مصفوفة مدى وتتابع للمفاهيم الأدبية اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى.

٤-دراسة (العليان: ٢٠١٩م) حيث توصل البحث إلى المفاهيم النحوية، وصممت قائمة بأسس بناءها، وصممت مصفوفة مدى وتتابع للمفاهيم النحوية اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى.

• المحور الثاني: مهارة الاستماع:

- ١-دراسة (فوزي: ٢٠١١م) التي توصلت إلى أهمية إعداد منهج تعليم مهارة الاستماع لمتعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها؛ وذلك لمعلمي وطلبة قسم اللغة العربية بكلية التربية نظرياً وعملياً، وإحداث تغيير مرغوب في اتجاهات ومعارف ومهارات وقدرات متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى.
- ٢-دراسة (الراجح: عام ٢٠١٥م) حيث توصل البحث إلى عشر مهارات للاستماع، وتم تحديد (٤١) معياراً لتصميم برنامج ينمي مهارات الاستماع، وتم بناء تصور نهائي لبرنامج ينمي مهارات الاستماع.
- ٣-دراسة (الرشيدى: ٢٠١٦م) بعنوان: حيث توصل البحث إلى مهارات الاستماع، وتمثلت في أربع مهارات هي: مهارة الفهم، والتذكر، والتفاعل السلوكي، والتذوق، وقد تم التوصل إلى مجموعة من الإستراتيجيات التدريسية التي تناسب المتعلمين منها: إستراتيجية التعلم معاً، وإستراتيجية الاستقصاء الجماعي، وإستراتيجية البحث الجماعي، وإستراتيجية (فكر - زواج - شارك).

•المحور الثالث: الإطار المرجعي الأوروبي المشترك:

- ١-دراسة (إبراهيم: ٢٠١٦م) وقد توصل البحث إلى قائمة بالمواقف التواصلية لمتعلمي اللغة العربية من المتعلمين الأوروبيين، وقائمة بالحاجات اللغوية في مواقف التواصل اللغوي لدى المتعلمين الأوروبيين، ومحتوى التصور المقترح وتمثلت في الحاجات التواصلية والحاجات القواعدية "وظائف النحو" والحاجات المعجمية "مفردات وتعبيرات لغوية".
- ٢-دراسة (العربي: ٢٠١٦م) وقد توصل البحث إلى قائمة بمهارات الكفاءات اللغوية، ومحتوى التصور المقترح القائم على الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات في تنمية الكفاءات اللغوية.

•إجراءات البحث:

- منهج البحث:

من خلال أهداف هذا البحث التي يسعى الباحث إلى تحقيقها، استخدم الباحث المنهج الوصفي، وذلك لوصف البيانات المستخدمة في البحث، وتحليل النتائج الميدانية. ويعرفها (عبيدات، وآخرون: ٢٠٠٣م، ص٢١٩): "دراسة الواقع، أو الظاهرة كما توجد في الواقع، ويهتم بوصفها وصفاً دقيقاً ويعبر عنها تعبيراً كمياً أو كيفياً تعبيراً فالكيفي يصف لنا الظاهرة ويوضح خصائصها أما الكمي فيعطينا وصفاً رقمياً يوضح مقدار هذه الظاهرة أو حجمها ودرجات ارتباطها مع الظواهر المختلفة الأخرى".

- إجراءات إعداد أدوات البحث:

عرض الباحث في هذا الجزء الإجراءات التي اتبعت عند إعداد أدوات البحث وضبطها، وستجيب هذه الأدوات عن أسئلة البحث، تمهيداً لعرض النتائج النهائية التي تمّ التوصل إليها، ولتحقيق أهداف البحث والمتمثلة في المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية، استخدم الباحث ثلاثة من أدوات البحث وهي على النحو الآتي:

الأداة الأولى: استبانة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية:

تكونت الاستبانة في صورتها الأولية من (٣) مهارات فرعية تنتمي إليها (٨٩) مهارة إجرائية، وقد تم توزيع الاستبانة في صورتها الأولية على المحكمين، وللإجابة عن السؤال الأول من أسئلة البحث " ما مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية؟".

اتبع الباحث الخطوات الآتية في إعداد الاستبانة:

- الهدف من إعداد الاستبانة:

هدفت هذه الاستبانة إلى تحديد مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية التي تسهم في بناء مصفوفة مقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية.

- مصادر إعداد الاستبانة:

قام الباحث بمراجعة عدد من المراجع والأدبيات التي تناولت مهارات الاستماع ومنها: معايير تعليم اللغة العربية في الصفوف الأولى (قاسم، وآخرون: ٢٠١٥م)، ومعايير تعليم اللغة العربية للصفوف من الرابع إلى السادس (قاسم، وآخرون: ٢٠١٨م)، ووثيقة بناء منهج تعليم اللغة (جامعة أم القرى: ١٤٣٦هـ)، بالإضافة إلى خبرة الباحث في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.

- إعداد الاستبانة في صورتها الأولية:

ذكر الباحث في مقدمة الاستبانة للمحكمين الهدف من إعداد الاستبانة، ثم طلب من المحكمين قراءتها، وإبداء رأيهم فيها، وإجراء التعديلات المناسبة من وجهة نظرهم.

وبيّن الجدول الآتي توصيفاً للاستبانة في صورتها الأولية انظر ملحق (٢) مهارات الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها الأولية.

جدول (١)

توصيف استبانة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها الأولية

م	مهارات الاستماع الفرعية	عدد (المهارات الإجزائية)	النسبة المئوية من المجموع
١	يُميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع	٢٩	%٣٢.٥٩
٢	يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع	٤٢	%٤٧.١٩
٣	يتذوق المسموع وينقده	١٨	%٢٠.٢٢
العدد الكلي		٨٩	%١٠٠

- تحكيم الاستبانة:

تم عرض الاستبانة في صورتها الأولية على (٩) محكمين متخصصين في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وفي المناهج وطرق تدريس اللغة العربية، وممن يقومون بتدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، وقد تمّ الأخذ بأراء جميعهم في عملية التحكيم انظر ملحق (٨) قائمة بأسماء المحكمين.

- تعديل الاستبانة وفقاً لنتائج التحكيم:

تم الأخذ بأراء المحكمين حول التعديلات والملاحظات التي أجريت على مهارات الاستماع الفرعية، وعلى المهارات الإجزائية المتضمنة في الاستبانة، سواء كان ذلك بالتعديل أو الحذف أو الإضافة، وذلك بنسبة اتفاق بلغت (٩٧%)، وتتمثل التعديلات التي أشار إليها المحكمون في حذف بعض المهارات الإجزائية وفي تعديل صياغة بعضها، ويمكن توضيح ذلك فيما يأتي:

• حذف بعض المهارات الإجزائية في المهارات الفرعية:

- المهارة الفرعية: يُميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع.
- حذف المهارة الإجزائية (يُميز الألفاظ التي درسها في النص المسموع).
- المهارة الفرعية: يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع.
- حذف المهارة الإجزائية (ينفذ أوامراً وخطوات في حدود خطوة واحدة أو خطوتين).
- حذف المهارة الإجزائية (ينفذ أوامراً وتوجيهات في حدود ثلاث خطوات).
- حذف المهارة الإجزائية (ينفذ التوجيهات والتعليمات التي استمع إليها).
- حذف المهارة الإجزائية (يتبع التوجيهات والتعليمات الشفوية مرتبة).
- المهارة الفرعية: يتذوق المسموع وينقده.
- حذف المهارة الإجزائية (يبرز مواطن الجمال اللغوي في النص المسموع).
- حذف المهارة الإجزائية (يبين الجو النفسي للنص المسموع).

• تعديل بعض العبارات في المهارات الإجرائية:

- المهارة الفرعية: يميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع.
- تعديل العبارة من (يحدد المقاطع الساكنة) إلى (يحدد الحروف الساكنة).
- تعديل العبارة من (يميز المقاطع الصوتية المشددة) إلى (يميز الحروف الصوتية المشددة).
- المهارة الفرعية: يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع.
- تعديل العبارة من (يعيد صياغة النص المسموع في وقت محدد بلغته الخاصة) إلى (يعيد صياغة ما استمع إليه بأسلوبه في وقت محدد).

- صياغة الاستبانة في صورتها النهائية:

قام الباحث بإجراء التعديلات المطلوبة من المحكمين، حيث تمثلت هذه التعديلات في حذف بعض المهارات الإجرائية، وفي تعديل بعض المهارات الإجرائية، وبناءً على ذلك فقد بلغ عدد المهارات الإجرائية للاستبانة في صورتها النهائية (٨٢) مهارة إجرائية؛ موزعة على (٣) مهارات فرعية ، ويبين الجدول (٢) الآتي وصفاً لها انظر ملحق (٣) استبانة مهارات الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها النهائية.

جدول (٢)

توصيف استبانة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها النهائية

م	مهارات الاستماع الفرعية	عدد (المهارات الإجرائية)	النسبة المئوية من المجموع
١	يميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع	٢٨	٣٤.١٥%
٢	يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع	٣٨	٤٦.٣٤%
٣	ينتوق المسموع وينقده	١٦	١٩.٥١%
	العدد الكلي	٨٢	١٠٠%

الأداة الثانية: استبانة أسس بناء مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة وفقاً للمستويات

اللغوية:

تكونت الاستبانة في صورتها الأولية من (٥) أسس رئيسة ينتمي إليها (٨) أسس فرعية، ينتمي إليها (٢٣) مؤشراً، وقد تمّ توزيع الاستبانة في صورتها الأولية على المحكمين، وللإجابة عن السؤال الثاني من أسئلة البحث: "ما أسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية؟".

اتبع الباحث الخطوات الآتية في إعداد الاستبانة:

- الهدف من إعداد الاستبانة:

هدفت هذه الاستبانة إلى تحديد الأسس اللغوية والنفسية والثقافية والتربوية والمعرفية التي يمكن أن تسهم في بناء مصفوفة مقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية.

- مصادر إعداد الاستبانة:

قام الباحث بمراجعة عدد من المراجع والأدبيات التي تناولت أسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات، ومنها: الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (طعيمة: ١٤٠٢هـ)، ودراسة (الحديدي: ٢٠٠٨م)، ودراسة (الغامدي: ٢٠١٨م).

- إعداد الاستبانة في صورتها الأولية:

ذكر الباحث في مقدمة الاستبانة للمحكمين الهدف من إعداده الاستبانة، ثم طلب من المحكمين قراءتها، وإبداء رأيهم فيها، وإجراء التعديلات المناسبة من وجهة نظرهم.

ويبين الجدول الآتي توصيفاً للاستبانة في صورتها الأولية انظر ملحق (٤) استبانة أسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات في صورتها الأولية.

جدول (٣)

توصيف استبانة أسس بناء مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها الأولية

م	الأسس الرئيسية	عدد الأسس الفرعية	عدد المؤشرات	النسبة المئوية من المجموع
١	الأسس اللغوية	٣	٨	٣٤.٧٩%
٢	الأسس النفسية	٢	٤	١٧.٣٩%
٣	الأسس الثقافية	١	٥	٢١.٧٤%
٤	الأسس التربوية	١	٣	١٣.٠٤%
٥	الأسس المعرفية	١	٣	١٣.٠٤%
	العدد الكلي	٨	٢٣	١٠٠%

- تحكيم الاستبانة:

تم عرض الاستبانة في صورتها الأولية على (٩) محكمين متخصصين في تعليم اللغة العربية والمناهج وطرق تدريس اللغة العربية، وممن يقومون بتدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، وقد تمّ الأخذ بأراء المحكمين جميعهم انظر ملحق (٨) قائمة بأسماء المحكمين.

- تعديل الاستبانة وفقاً لنتائج التحكيم:

تم الأخذ بأراء المحكمين حول التعديلات والملاحظات التي أجريت على الأسس الفرعية والمؤشرات المتضمنة في الاستبانة، سواء كان ذلك بالحذف أو الإضافة أو التعديل، وذلك بنسبة اتفاق بلغت (٩٩%)، وتتمثل التعديلات التي أشار إليها المحكمون في تعديل بعض العبارات، ويمكن توضيح ذلك في ما يأتي:

• تعديل بعض العبارات:

- الأسس النفسية: الأساس الفرعي: (تراعي مصفوفة مهارات الاستماع دوافع وحاجات وتوقعات المتعلمين).

- تعديل العبارة من (تراعي استعداد متعلمي اللغة العربية بما يسهم ذلك في تنمية مهارات الاستماع) إلى (تراعي استعداد متعلمي اللغة العربية بما يسهم في تنمية مهارات الاستماع).
- تعديل العبارة من (تحقق لمتعلم اللغة نوعاً من الإشباع مما يسهم ذلك في تنمية مهارات الاستماع) إلى (تحقق لمتعلم اللغة نوعاً من الإشباع مما يسهم في تنمية مهارات الاستماع).

- صياغة الاستبانة في صورتها النهائية:

قام الباحث بإجراء التعديلات المطلوبة من المحكمين على استبانة أسس بناء مصفوفة مقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية في صورتها الأولية، حيث تمثلت هذه التعديلات في تعديل بعض المؤشرات ، وبناء على ذلك فقد بلغ عدد المؤشرات التي تضمنتها الاستبانة في صورتها النهائية (٢٣) مؤشراً، موزعة على (٨) أسس فرعية، ينتمي إلى (٥) أسس رئيسية، ويبين الجدول (٤) الآتي وصفاً لها انظر ملحق (٥) أسس بناء مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها النهائية.

جدول (٤)

توصيف استبانة أسس بناء مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة وفقاً للمستويات اللغوية في صورتها النهائية

م	الأسس الرئيسية	عدد الأسس الفرعية	عدد المؤشرات	النسبة المئوية من المجموع
١	الأسس اللغوية	٣	٨	٣٤.٧٩%
٢	الأسس النفسية	٢	٤	١٧.٣٩%
٣	الأسس الثقافية	١	٥	٢١.٧٤%
٤	الأسس التربوية	١	٣	١٣.٠٤%
٥	الأسس المعرفية	١	٣	١٣.٠٤%
	العدد الكلي	٨	٢٣	١٠٠%

الأداة الثالثة: استبانة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية:

تكونت الاستبانة في صورتها الأولية من (3) مهارات فرعية تنتمي إليها (89) مهارة إجرائية، وقد تم تقسيم المهارات الإجرائية إلى ستة مستويات لغوية، وتم توزيع الاستبانة في صورتها الأولية على المحكمين، وللإجابة عن السؤال الثالث من أسئلة البحث " ما المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية؟".

اتبع الباحث الخطوات الآتية في إعداد الاستبانة:

- الهدف من إعداد الاستبانة:

هدفت هذه الاستبانة إلى بناء مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية المختلفة على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية.

- مصادر إعداد الاستبانة:

قام الباحث بمراجعة عدد من الدراسات التي تناولت بناء المصفوفة كدراسة (العديني: 2017م)، ودراسة (الجابري: 2018م)، ودراسة (العليان: 2018م)، وكذلك قام الباحث بمراجعة عدد من الدراسات التي تناولت الإطار المرجعي الأوروبي المشترك كدراسة (إبراهيم: 2016م) ودراسة (العربي: 2016م).

- إعداد الاستبانة في صورتها الأولية:

ذكر الباحث في مقدمة الاستبانة للمحكمين الهدف من إعداد الاستبانة، ثم طلب من المحكمين قراءتها، وإبداء رأيهم فيها، وإجراء التعديلات المناسبة من وجهة نظرهم.

وبيّن الجدول الآتي توصيفاً للاستبانة في صورتها الأولية انظر ملحق رقم (6) استبانة مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية في صورتها الأولية:

جدول (٥)

توصيف استبانة مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية في صورتها الأولية

النسبة المئوية من المجموع	المهارة الإجرائية						مهارات الاستماع الفرعية	م
	المستوى المتقدم		المستوى المتوسط		المستوى المبتدئ			
	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٣٢.٥٨%	٤	٤	٣	٥	٦	٧	يُميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع	١
٤٧.١٩%	٧	٨	٨	٦	٥	٨	يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع	٢
٢٠.٢٣%	٥	٥	٢	٢	٢	٢	يتذوق المسموع وينقده	٣
١٠٠%	١٦	١٧	١٣	١٣	١٣	١٧	العدد الكلي	

- تحكيم الاستبانة:

تم عرض الاستبانة في صورتها الأولية على (٩) محكمين متخصصين في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وفي المناهج وطرق تدريس اللغة العربية، وممن يقومون بتدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، وقد تمّ الأخذ بأراء جميعهم في عملية التحكيم انظر ملحق (٨) قائمة بأسماء المحكمين.

- تعديل الاستبانة وفقاً لنتائج التحكيم:

تم الأخذ بأراء المحكمين حول التعديلات والملاحظات التي أجريت على مهارات الاستماع الفرعية وعلى المهارات الإجرائية وفقاً لمصفوفة مهارات الاستماع لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية المنضمة في الاستبانة، سواء كان ذلك بالتعديل أو الحذف أو الإضافة، وذلك بنسبة اتفاق بلغت (٩٧%)، وتتمثل التعديلات التي أشار إليها المحكمون في حذف بعض المهارات الإجرائية وفي تعديل صياغة بعضها، ويمكن توضيح ذلك فيما يأتي:

• حذف بعض المهارات الإجرائية في المهارات الفرعية:

- المهارة الفرعية: يُميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع.
- حذف المهارة الإجرائية (يُميز الألفاظ التي درسها في النص المسموع).

- المهارة الفرعية: يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع.
- حذف المهارة الإجرائية من المستوى المبتدئ (١) (ينفذ أوامراً وخطوات في حدود خطوة واحدة أو خطوتين).
- حذف المهارة الإجرائية من المستوى المبتدئ (٢) (ينفذ أوامراً وتوجيهات في حدود ثلاث خطوات).
- حذف المهارة الإجرائية من المستوى المتوسط (٣) (ينفذ التوجيهات والتعليمات التي استمع إليها).
- حذف المهارة الإجرائية من المستوى المتوسط (٤) (يتبع التوجيهات والتعليمات الشفوية مرتبة).
- المهارة الفرعية: يتذوق المسموع وينقده.
- حذف المهارة الإجرائية من المستوى المتقدم (٥) (يبرز مواطن الجمال اللغوي في النص المسموع).
- حذف المهارة الإجرائية من المستوى المتقدم (٦) (يبين الجو النفسي للنص المسموع).

• تعديل بعض العبارات في المهارات الإجرائية:

- المهارة الفرعية: يميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع.
- تعديل عبارة المستوى المبتدئ (٢) من (يحدد المقاطع الساكنة) إلى (يحدد الحروف الساكنة).
- تعديل عبارة المستوى المبتدئ (٢) من (يميز المقاطع الصوتية المشددة) إلى (يميز الحروف الصوتية المشددة).
- المهارة الفرعية: يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع.
- تعديل عبارة المستوى المتقدم (٥) من (يعيد صياغة النص المسموع في وقت محدد بلغته الخاصة) إلى (يعيد صياغة ما استمع إليه بأسلوبه في وقت محدد).

- صياغة الاستبانة في صورتها النهائية:

قام الباحث بإجراء التعديلات المطلوبة من المحكمين على استبانة مهارات الاستماع الفرعية وعلى المهارات الإجرائية لمصفوفة مهارات الاستماع لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية في صورتها الأولية، حيث تمثلت هذه التعديلات في حذف بعض المهارات الإجرائية، وفي تعديل بعض المهارات الإجرائية، وبناءً على ذلك فقد بلغ عدد المهارات الإجرائية للاستبانة في صورتها النهائية (٨٢) مهارة إجرائية؛ موزعة على (٣) مهارات فرعية ، وبيين الجدول (٦) الآتي وصفاً لها انظر ملحق (٧) استبانة مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية في صورتها النهائية .

جدول (٦)

توصيف استبانة مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية في صورتها النهائية

النسبة المئوية من المجموع	المهارة الإجرائية						مهارات الاستماع الفرعية	م
	المستوى المتقدم		المستوى المتوسط		المستوى المبتدئ			
	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٣٤.١٥%	٤	٤	٣	٥	٥	٧	١	يميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع
٤٦.٣٤%	٧	٨	٧	٥	٤	٧	٢	يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع
١٩.٥١%	٤	٤	٢	٢	٢	٢	٣	يتذوق المسموع وينقده
١٠٠%	١٥	١٦	١٢	١٢	١١	١٦		العدد الكلي

• نتائج البحث وتفسيرها:

- الإجابة عن السؤال الأول، ما مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية؟

توصل البحث إلى قائمة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية ، وقد تكونت من (٣) مهارات فرعية، تنتمي إليها (٨٢) مهارة إجرائية، وذلك كما يأتي:

أولاً: يميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع:

- ١- يحدد صوت الحرف العربي عند الاستماع إليه.
- ٢- يربط بين الصوت واسم الحرف الذي يدل عليه.
- ٣- يميز بين الصوت المتقارب في النطق فيما يستمع له.
- ٤- يحدد صوت الحرف مع الحركة القصيرة.
- ٥- يحدد صوت الحرف مع الحركة الطويلة.
- ٦- يحدد أصوات الحروف الساكنة.
- ٧- يميز بين الحركات القصيرة من خلال النص المسموع.
- ٨- يميز بين أنواع المد (الألف، الواو، الياء) من خلال النص المسموع.
- ٩- يحدد الحروف الساكنة.
- ١٠- يميز الحروف الصوتية المشددة.

- ١١- يميز بين علامات التتوين الثلاث (الرفع، والنصب، والجر).
- ١٢- يميز بين (ال القمرية والشمسية في النص المسموع.
- ١٣- يحدد الكلمات الجديدة من خلال النص المسموع.
- ١٤- يذكر بعض الجمل من خلال النص المسموع.
- ١٥- يميز بين كلمات التذكير والتأنيث من خلال النص المسموع.
- ١٦- يميز بين كلمات (الإفراد - والتثنية - والجمع) من خلال النص المسموع.
- ١٧- يميز بين صيغتي النهي والاستفهام من خلال النص المسموع.
- ١٨- يحدد نوع الكلمة (اسم - فعل - حرف) من خلال النص المسموع.
- ١٩- يحدد كلمات دلت على الزمان والمكان في النص المسموع.
- ٢٠- يحدد نوع الجملة (اسمية - فعلية) في النص المسموع.
- ٢١- يميز بين كلمات دالة على (المتكلم- المخاطب- الغائب) في النص المسموع.
- ٢٢- يذكر شخصيات وردت في النص المسموع.
- ٢٣- يذكر مجموعة كلمات جديدة من خلال النص المسموع.
- ٢٤- يذكر مجموعة من الجمل من خلال النص المسموع.
- ٢٥- يحدد كلمات مفتاحية في النص المسموع.
- ٢٦- يسجل عبارات ومفردات جديدة من النص المسموع.
- ٢٧- يستخرج من النص المسموع (علمًا- مكانًا- تاريخًا- حدثًا)
- ٢٨- يحدد أحداثًا وردت في النص المسموع.

ثانيًا: يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع:

- ٢٩- يحدد مرادف الكلمات التي وردت في النص المسموع.
- ٣٠- يحدد مضاد الكلمات التي وردت في النص المسموع.
- ٣١- يحدد كلمة ناقصة في الجملة المسموعة.
- ٣٢- يضع العنوان المناسب للنص المسموع.
- ٣٣- يفهم بعض التعبيرات الشائعة من خلال النص المسموع.
- ٣٤- يفهم معنى الجمل البسيطة في النص المسموع.
- ٣٥- يستجيب لأسئلة بسيطة من خلال النص المسموع.
- ٣٦- يستنتج معنى كلمة من خلال سياق النص المسموع.
- ٣٧- يجيب عن أسئلة وردت في النص المسموع.
- ٣٨- يرتب الأحداث التي استمع إليها من خلال النص المسموع.
- ٣٩- يربط بين ما يستمع له وبين معلوماته السابقة.
- ٤٠- يميز كلمات وجملاً تدل على المشاعر.
- ٤١- يوضح معنى كلمة إذا تغيرت بنيتها في النص المسموع.

- ٤٢- يستنتج قيمًا رئيسة من خلال النص المسموع.
 ٤٣- يميز بين رأي أو حقيقة فيما استمع إليه.
 ٤٤- يسأل عن جوانب غامضة في النص المسموع.
 ٤٥- يستنتج معنى المفردات الجديدة في النص المسموع.
 ٤٦- يحدد فكرة عامة في النص المسموع.
 ٤٧- يتوقع حدثًا جديدًا بناءً على أحداث استمع إليها.
 ٤٨- يرد على الأسئلة الشفوية المعطاة.
 ٤٩- يطرح الأسئلة الاستفسارية إذا أشكل عليه أمر في النص المسموع.
 ٥٠- يبدي مشاعره في النص المسموع.
 ٥١- يلخص مضمون النص الذي استمع إليه.
 ٥٢- يحدد أفكارًا فرعية من النص المسموع.
 ٥٣- يحدد أفكارًا رئيسة للنص المسموع.
 ٥٤- يحلل مضمون النص الذي استمع إليه.
 ٥٥- يعيد صياغة ما استمع إليه بأسلوبه في وقت محدد.
 ٥٦- ينفذ التوجيهات والتعليمات التي استمع إليها بدقة.
 ٥٧- يجيب عن الأسئلة المعطاة إجابة شفوية صحيحة.
 ٥٨- يربط بين النص المسموع وخبراته السابقة.
 ٥٩- يدون ما تعلمه من النص المسموع في مجموعة نقاط.
 ٦٠- يذكر تتابع التفاصيل الواردة في النص المسموع.
 ٦١- يحدد أفكارًا فرعية لكل فكرة رئيسة في النص المسموع.
 ٦٢- يذكر عرض المتحدث من خلال النص المسموع.
 ٦٣- يستجيب للمسموع.
 ٦٤- يحدد موقفه من خلال ما استمع إليه.
 ٦٥- يعيد ترتيب ما استمع إليه.
 ٦٦- يلخص بأسلوبه النص المسموع.

ثالثًا: يتذوق المسموع وينقده:

- ٦٧- يحدد كلمة أو جملة أعجبته في النص المسموع.
 ٦٨- يمثل موقفًا أعجبه في النص المسموع.
 ٦٩- يميز الكلمات والعبارات الجميلة في النص المسموع.
 ٧٠- يحدد بعض الأفكار التي أعجبته في النص المسموع.
 ٧١- يعبر عن إعجابه بالموضوع الذي استمع إليه بكلمات من عنده.
 ٧٢- يبدي رأيه في النص المسموع.

- ٧٣- يصدر أحكامًا على الشخصيات التي وردت في النص المسموع.
- ٧٤- يكتشف الأخطاء في النص المسموع.
- ٧٥- يعلل إعجابه أو عدم إعجابه من خلال ما استمع إليه.
- ٧٦- يميز بين حقيقة أو رأي في النص المسموع.
- ٧٧- يميز بين ماله علاقة بالموضوع الذي استمع إليه وما ليس له علاقة.
- ٧٨- يبدي استيائه أو إعجابه من شخصية وردت في النص المسموع.
- ٧٩- يصبوب الأخطاء في النص المسموع.
- ٨٠- يبين جمال اللفظ داخل التركيب اللغوي.
- ٨١- يقارن بين عبارات تحمل معاني متقاربة.
- ٨٢- يقارن بين عبارات تحمل معاني متعارضة.

الإجابة عن السؤال الثاني، ما أسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية؟

توصل البحث إلى قائمة بأسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، وتكونت من (٥) أسس رئيسة ينتمي إليها (٨) أسس فرعية، ينتمي إليها (٢٣) مؤشرًا ، وذلك كما يأتي:

أولاً: الأسس اللغوية:

- تحقق مصفوفة مهارات الاستماع وظائف اللغة:
 - ١- تحقق المصفوفة الوظيفية العقلية لمهارات الاستماع بحيث تصبح (وسيلة للتفكير).
 - ٢- تحقق المصفوفة الوظيفية الاجتماعية لمهارات الاستماع بحيث تصبح (وسيلة للتواصل مع الآخرين).
 - ٣- تحقق المصفوفة الوظيفية النفسية لمهارات الاستماع بحيث تصبح (وسيلة للتعبير عن المشاعر والانفعالات).

• تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الدقة اللغوية:

- ٤- تراعي الدقة اللغوية من خلال تقديم معلومات تنمي مهارات الاستماع.
 - ٥- تقدم لغة صحيحة في بنيتها وتركيبها تسهم في تنمية مهارات الاستماع.
- تقدم مصفوفة مهارات الاستماع المفردات والجمل اللغوية تقديمًا مناسبًا:
 - ٦- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع أصوات اللغة في النص المسموع.
 - ٧- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع المفردات اللغوية في النص المسموع.
 - ٨- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الجمل والتراكيب اللغوية في النص المسموع.

ثانياً: الأسس النفسية:

- **تحقق مصفوفة مهارات الاستماع خصائص نمو المتعلمين:**
- ٩- يتناسب مع المستوى اللغوي لمتعلمي اللغة العربية مما يسهم ذلك في تنمية مهارات الاستماع.
- ١٠- يتناسب مع المستوى العقلي لمتعلمي اللغة العربية مما يسهم ذلك في تنمية مهارات الاستماع.
- **تراعي مصفوفة مهارات الاستماع دوافع وحاجات وتوقعات المتعلمين:**
- ١١- تراعي استعداد متعلمي اللغة العربية بما يسهم في تنمية مهارات الاستماع.
- ١٢- تحقق لمتعلم اللغة نوعاً من الإشباع مما يسهم في تنمية مهارات الاستماع.

ثالثاً: الأسس الثقافية:**• تراعي مصفوفة مهارات الاستماع أنواع الثقافات:**

- ١٣- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الثقافة المحلية.
- ١٤- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الثقافة العربية.
- ١٥- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الثقافة الإسلامية.
- ١٦- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الثقافة العالمية.
- ١٧- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع الثقافة العامة.

رابعاً: الأسس التربوية:**• يتم اختيار مصفوفة مهارات الاستماع وتنظيمها بصورة صحيحة:**

- ١٨- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع التدرج في مستويات الأهداف.
- ١٩- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع التكرار في مستويات الأهداف.
- ٢٠- تراعي مصفوفة مهارات الاستماع التكامل في مستويات الأهداف.

خامساً: الأسس المعرفية:

- **تسهم مصفوفة مهارات الاستماع في تنمية مهارات التفكير:**
- ٢١- تنمي مصفوفة مهارات الاستماع (مهارات التفكير الناقد) لمتعلمي اللغة العربية من خلال النص المسموع.
- ٢٢- تنمي مصفوفة مهارات الاستماع (مهارات التفكير الإبداعي) لمتعلمي اللغة العربية من خلال النص المسموع.
- ٢٣- تنمي مصفوفة مهارات الاستماع (مهارات التفكير الاستدلالي) لمتعلمي اللغة العربية من خلال النص المسموع.

-الإجابة عن السؤال الثالث، ما المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية ؟

توصل البحث إلى قائمة مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية ، تكونت من (٣) مهارات فرعية تنتمي إليها (٨٢) مهارة إجرائية وقد قسمت المهارات الإجرائية إلى ستة مستويات لغوية هي:

- المستوى المبتدئ: تكوّن من مستويين: المستوى الأول وعدد مهاراته الإجرائية (١٦) والمستوى الثاني وعدد مهاراته الإجرائية (١١).
- المستوى المتوسط: تكوّن من مستويين: المستوى الثالث وعدد مهاراته الإجرائية (١٢) والمستوى الرابع وعدد مهاراته الإجرائية (١٢).
- المستوى المتقدم: تكوّن من مستويين: المستوى الخامس وعدد مهاراته الإجرائية (١٦) والمستوى السادس وعدد مهاراته الإجرائية (١٥).

أولاً: يميز الأصوات والكلمات والجمل في النص المسموع:

■ المستوى المبتدئ (١):

- ١- يحدد صوت الحرف العربي عند الاستماع إليه.
- ٢- يربط بين الصوت واسم الحرف الذي يدل عليه.
- ٣- يميز بين الصوت المتقارب في النطق فيما يستمع له.
- ٤- يحدد صوت الحرف مع الحركة القصيرة.
- ٥- يحدد صوت الحرف مع الحركة الطويلة.
- ٦- يحدد أصوات الحروف الساكنة.
- ٧- يميز بين الحركات القصيرة من خلال النص المسموع.

■ المستوى المبتدئ (٢):

- ٨- يميز بين أنواع المد (الألف، الواو، الياء) من خلال النص المسموع.
- ٩- يحدد الحروف الساكنة.
- ١٠- يميز الحروف الصوتية المشددة.

- ١١- يميز بين علامات التنوين الثلاث (الرفع، والنصب، والجر).
- ١٢- يميز بين (ال) القمرية والشمسية في النص المسموع.

■ المستوى المتوسط (٣):

- ١٣- يحدد الكلمات الجديدة من خلال النص المسموع.
- ١٤- يذكر بعض الجمل من خلال النص المسموع.
- ١٥- يميز بين كلمات التذكير والتأنيث من خلال النص المسموع.
- ١٦- يميز بين كلمات (الأفراد - والتنثية - والجمع) من خلال النص المسموع.
- ١٧- يميز بين صيغتي النهي والاستفهام من خلال النص المسموع.

■ المستوى المتوسط (٤):

- ١٨- يحدد نوع الكلمة (اسم - فعل - حرف) من خلال النص المسموع.
- ١٩- يحدد كلمات دلت على الزمان والمكان في النص المسموع.
- ٢٠- يحدد نوع الجملة (اسمية - فعلية) في النص المسموع.

■ المستوى المتقدم (٥):

- ٢١- يميز بين كلمات دالة على (المتكلم - المخاطب - الغائب) في النص المسموع.
- ٢٢- يذكر شخصيات وردت في النص المسموع.
- ٢٣- يذكر مجموعة كلمات جديدة من خلال النص المسموع.
- ٢٤- يذكر مجموعة من الجمل من خلال النص المسموع.

■ المستوى المتقدم (٦):

- ٢٥- يحدد كلمات مفتاحية في النص المسموع.
- ٢٦- يسجل عبارات ومفردات جديدة من النص المسموع.
- ٢٧- يستخرج من النص المسموع (علمًا - مكانًا - تاريخًا - حدثًا)
- ٢٨- يحدد أحداثًا وردت في النص المسموع.

ثانيًا: يفهم مضمون النص ويستجيب للمسموع:

■ المستوى المبتدئ (١):

- ٢٩- يحدد مرادف الكلمات التي وردت في النص المسموع.
- ٣٠- يحدد مضاد الكلمات التي وردت في النص المسموع.
- ٣١- يحدد كلمة ناقصة في الجملة المسموعة.
- ٣٢- يضع العنوان المناسب للنص المسموع.
- ٣٣- يفهم بعض التعبيرات الشائعة من خلال النص المسموع.
- ٣٤- يفهم معنى الجمل البسيطة في النص المسموع.
- ٣٥- يستجيب لأسئلة بسيطة من خلال النص المسموع.

■ المستوى المبتدئ (٢):

- ٣٦- يستنتج معنى كلمة من خلال سياق النص المسموع.
- ٣٧- يجيب عن أسئلة وردت في النص المسموع.
- ٣٨- يرتب الأحداث التي استمع إليها من خلال النص المسموع.
- ٣٩- يربط بين ما يستمع له وبين معلوماته السابقة.

■ المستوى المتوسط (٣):

- ٤٠- يميز كلمات وجملاً تدل على المشاعر.
- ٤١- يوضح معنى كلمة إذا تغيرت بنيتها في النص المسموع.
- ٤٢- يستنتج قيمًا رئيسية من خلال النص المسموع.
- ٤٣- يميز بين رأي أو حقيقة فيما استمع إليه.
- ٤٤- يسأل عن جوانب غامضة في النص المسموع.

■ **المستوى المتوسط (٤):**

- ٤٥- يستنتج معنى المفردات الجديدة في النص المسموع.
- ٤٦- يحدد فكرة عامة في النص المسموع.
- ٤٧- يتوقع حدثًا جديدًا بناءً على أحداث استمع إليها.
- ٤٨- يرد على الأسئلة الشفوية المعطاة.
- ٤٩- يطرح الأسئلة الاستفسارية إذا أشكل عليه أمر في النص المسموع.
- ٥٠- يبدي مشاعره في النص المسموع.
- ٥١- يلخص مضمون النص الذي استمع إليه.

■ **المستوى المتقدم (٥):**

- ٥٢- يحدد أفكارًا فرعية من النص المسموع.
- ٥٣- يحدد أفكارًا رئيسة للنص المسموع.
- ٥٤- يحلل مضمون النص الذي استمع إليه.
- ٥٥- يعيد صياغة ما استمع إليه بأسلوبه في وقت محدد.
- ٥٦- ينفذ التوجيهات والتعليقات التي استمع إليها بدقة.
- ٥٧- يجيب عن الأسئلة المعطاة إجابة شفوية صحيحة.
- ٥٨- يربط بين النص المسموع وخبراته السابقة.
- ٥٩- يدون ما تعلمه من النص المسموع في مجموعة نقاط.

■ **المستوى المتقدم (٦):**

- ٦٠- يذكر تتابع التفاصيل الواردة في النص المسموع.
- ٦١- يحدد أفكارًا فرعية لكل فكرة رئيسة في النص المسموع.
- ٦٢- يذكر عرض المتحدث من خلال النص المسموع.
- ٦٣- يستجيب للمسموع.
- ٦٤- يحدد موقفه من خلال ما استمع إليه.
- ٦٥- يعيد ترتيب ما استمع إليه.
- ٦٦- يلخص بأسلوبه النص المسموع.

ثالثًا: يتذوق المسموع وينقده:

■ **المستوى المبتدئ (١):**

- ٦٧- يحدد كلمة أو جملة أعجبهت في النص المسموع.
- ٦٨- يمثل موقفًا أعجبه في النص المسموع.

■ **المستوى المبتدئ (٢):**

- ٦٩- يميز الكلمات والعبارات الجميلة في النص المسموع.
- ٧٠- يحدد بعض الأفكار التي أعجبهت في النص المسموع.

■ المستوى المتوسط (٣):

٧١- يعبر عن إعجابه بالموضوع الذي استمع إليه بكلمات من عنده.

٧٢- يبدي رأيه في النص المسموع.

■ المستوى المتوسط (٤):

٧٣- يصدر أحكامًا على الشخصيات التي وردت في النص المسموع.

٧٤- يكتشف الأخطاء في النص المسموع.

■ المستوى المتقدم (٥):

٧٥- يعلل إعجابه أو عدم إعجابه من خلال ما استمع إليه.

٧٦- يميز بين حقيقة أو رأي في النص المسموع.

٧٧- يميز بين ماله علاقة بالموضوع الذي استمع إليه وما ليس له علاقة.

٧٨- يبدي استيائه أو إعجابه من شخصية وردت في النص المسموع.

■ المستوى المتقدم (٦):

٧٩- يصوب الأخطاء في النص المسموع.

٨٠- يبين جمال اللفظ داخل التركيب اللغوي.

٨١- يقارن بين عبارات تحمل معاني متقاربة.

٨٢- يقارن بين عبارات تحمل معاني متعارضة.

● مناقشة النتائج

تفسير النتائج المتعلقة بالسؤال الأول: ما مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية؟

توصل البحث إلى قائمة بمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية، وقد تكونت من (٣) مهارات فرعية، تنتمي إليها (٨٢) مهارة إجرائية وذلك كما يأتي:

وتتفق النتائج السابقة مع ما جاء من نتائج في دراسة (الراجح: ٢٠١٥م) ودراسة (الرشيدي: ٢٠١٦م) التي توصلت إلى مجموعة من مهارات الاستماع التي يمكن تضمينها في مناهج تعليمية تنمي مهاراتها لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى.

تفسير النتائج المتعلقة بالسؤال الثاني: ما أسس بناء مصفوفة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية؟

توصل البحث إلى قائمة بأسس بناء مصفوفة مهارات الاستماع وفقاً للمستويات اللغوية، وقد تكونت من (٥) أسس رئيسية، ينتمي إليها (٨) أسس فرعية، ينتمي إليها (٢٣) مؤشراً وذلك كما يأتي:

ويرى الباحث بأن هذه الأسس مهمة في تصميم المناهج التعليمية خاصة وإنها اشتملت على جميع الأسس (اللغوية والنفسية والثقافية والتربوية والمعرفية) وكذلك روعي في تقديم الأسس العرض والتنظيم ومناسبتها للمستويات اللغوية المختلفة وهذا يساعد في إعداد مناهج تعليمية مناسبة لجميع المستويات خاصة في مهارة الاستماع.

وتتفق النتيجة السابقة مع ما جاء من نتائج في دراسة (الحديبي: ٢٠٠٨م) ودراسة (الغامدي: ٢٠١٨م) حيث توصلت إلى عدد من النتائج أهمها: قائمة بأسس بناء برامج تعليمية اشتملت على جميع الأسس الخمسة هي: الأسس اللغوية والنفسية والثقافية والتربوية والمعرفية.

تفسير النتائج المتعلقة بالسؤال الثالث: ما المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية؟

توصل البحث إلى قائمة مصفوفة مهارات الاستماع اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى وفقاً للمستويات اللغوية على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات الأجنبية ، تكونت من (٣) مهارات فرعية تنتمي إليها (٨٢) مهارة إجرائية وقد تم تقسيم المهارات الإجرائية على ستة مستويات لغوية.

وبعد عرض مهارات الاستماع الفرعية والمهارات الإجرائية يرى الباحث بأنها مهارات مهمة صممت بشكل مصفوفة مدى وتتابع تميزت بالتتابع والترابط في عرض المهارات الإجرائية على جميع المستويات اللغوية المختلفة.

ويرى الباحث أن تكون هذه المصفوفة مبنية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية، حيث تقدم هذه المعايير مجموعة من الإجراءات التي تشترك فيها لغات العالم، ومنها اللغة العربية، وذلك على مستوى الأهداف والمحتوى التعليمي وطرائق التدريس والأنشطة والوسائل التعليمية وأساليب التقويم وكيفية تطويرها.

• التوصيات:

من خلال ما تبين من نتائج في البحث الحالي يوصي الباحث بما يأتي:

- ١- ضرورة تركيز الاهتمام على مهارة الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى؛ وذلك من خلال إثراء المنهج التعليمي بالبرامج التواصلية والتفاعلية من المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع.
- ٢- السعي إلى توظيف التقنيات الحديثة في تصميم المنهج التعليمي الذي ينمي مهارات الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى من خلال المصفوفة المقترحة لمهارات الاستماع.
- ٣- العمل على تدريب المعلمين على أحدث الطرق والإستراتيجيات المستخدمة في تنمية مهارات الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى.
- ٤- استخدام الوسائل التعليمية الحديثة في تدريس مهارات الاستماع.
- ٥- الاستفادة من مخرجات هذه المصفوفة في بناء مناهج تعليمية على ضوء المعايير العالمية في تعليم اللغات الأجنبية.

• المقترحات:

يقترح الباحث إجراء الدراسات التالية في المستقبل ومنها:

- ١- مصفوفة مقترحة لمهارات التحدث اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات.
- ٢- مصفوفة مقترحة لمهارات القراءة اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات.
- ٣- مصفوفة مقترحة لمهارات الكتابة اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى على ضوء المعايير العالمية لتعليم اللغات.

• المراجع:

- ١- إبراهيم، هداية، (٢٠١٦م)، تصور مقترح لتعلم اللغة العربية تواصلياً في ضوء معايير الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات، الرياض، مركز الملك عبدالله لخدمة اللغة العربية، مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر.
- ٢- آل عمر، أحمد بن عبدالله، (٢٠١٠م)، المدى والتتابع في تصميم المناهج، التربية والتعليم.
- ٣- الجابري، مطلق بن مريع، (٢٠١٨م)، تصميم مصفوفة مدى وتتابع للمفاهيم الأدبية اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، رسالة ماجستير، السعودية، الجامعة الإسلامية.
- ٤- الحديبي، علي عبدالمحسن عبدالنواب، (٢٠٠٨م)، فاعلية برنامج قائم على معايير اللغة العربية كلغة أجنبية في تنمية المهارات الحياتية اللازمة للناطقين بلغات أخرى، رسالة دكتوراه، مصر، جامعة أسيوط، كلية التربية.
- ٥- الحديبي، علي عبدالمحسن، (٢٠١٢م)، تأثير استراتيجية "أفقن" المقترحة في تنمية مهارات الفهم القرائي لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، بحث منشور، السودان، جامعة إفريقيا العالمية (العربية للناطقين بغيرها)، ع:١٣.
- ٦- الراجح، ناصر بن إبراهيم، (٢٠١٥م)، تصور لبرنامج مقترح للهاتف الجوال لتنمية مهارة الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها، رسالة ماجستير، السعودية، الجامعة الإسلامية.
- ٧- الرشيدى، عبدالله صامل سبيل، (٢٠١٦م)، أثر إستراتيجية التعلم التعاوني في تحصيل مهارة الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، رسالة ماجستير، السعودية، الجامعة الإسلامية.
- ٨- الزهراني، صالح بن يحيى الدوسي، (٢٠١٣م)، مصفوفة البحث العلمي في التربية الإسلامية، بحث منشور، مصر، جامعة بنها، كلية التربية، ع:٩٤.
- ٩- شحاتة، حسن، (٢٠٠٠م)، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيقي، ط٥، القاهرة، الدار المصرية اللبنانية.
- ١٠- شحاتة، حسن، النجار، زينب، عمار، حامد، (٢٠٠٣م)، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، القاهرة، الدار المصرية اللبنانية.

- ١١- شحاته، حسن، السمان، مروان، (٢٠١٢م)، المرجع في تعليم اللغة العربية وتعليمها، ط١، القاهرة، مكتبة الدار العربية للكتاب.
- ١٢- صبير، عبدالناصر عثمان، (٢٠١٦م)، الإطار المرجعي الأوروبي المشترك لتعلم اللغات وتعليمها وتقييمها، ط١، جامعة أم القرى.
- ١٣- طعيمة، رشدي أحمد، (١٤٠٢هـ)، الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مكة المكرمة، جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية.
- ١٤- طعيمة، رشدي أحمد، مناع، محمد السيد، (٢٠٠٠م)، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب، ط١، القاهرة، دار الفكر العربي.
- ١٥- عبدالله، عمر الصديق، (٢٠١٠م)، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها دراسات وتطبيقات، الخرطوم، الدار العالمية للنشر والتوزيع.
- ١٦- عبيدات، ذوقان، عبدالحق، كايد، عدس، عبدالرحمن، (٢٠٠٣م)، البحث العلمي مفهومه، أدواته، أساليبه، الرياض، دار أسامة.
- ١٧- العديني، أحمد بن مهيب، (٢٠١٧م)، تصميم مصفوفة مدى وتتابع للمصطلحات الفقهية اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، رسالة ماجستير، السعودية، الجامعة الإسلامية.
- ١٨- العربي، أسامة زكي السيد، (٢٠١٦م)، فاعلية برنامج لغوي مقترح قائم على الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات في تنمية كفاءات تلقي اللغة وإنتاجها لدى دارسي اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية، الرياض، مركز الملك عبدالله لخدمة اللغة العربية، مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر.
- ١٩- العليان، محمد علي عبدالرحمن، (٢٠١٩م)، تصميم مصفوفة مدى وتتابع المفاهيم النحوية اللازمة لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، رسالة ماجستير، السعودية، الجامعة الإسلامية.
- ٢٠- الغامدي، علي بن محمد آل مصوّي، (٢٠١٨م)، فاعلية برنامج قائم على معايير تعلم اللغات الأجنبية في علاج صعوبات الإنتاج اللغوي لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، رسالة دكتوراه، السعودية، الجامعة الإسلامية.
- ٢١- فوزي، رمضان، (٢٠١١م)، برنامج مقترح لتعليم مهارة الاستماع للغة العربية للناطقين بغيرها، رسالة ماجستير، السودان، جامعة أم درمان الإسلامية.

- ٢٢- قاسم، محمد جابر، الحديبي، علي بن عبدالمحسن، (٢٠١٥م)، معايير تعليم اللغة العربية في الصفوف الأولى، السعودية، مكتب التربية العربي لدول الخليج.
- ٢٣- قاسم، محمد جابر، الحديبي، علي بن عبدالمحسن، (٢٠١٨م)، معايير تعليم اللغة العربية للصفوف من الرابع إلى السادس، السعودية، مكتب التربية العربي لدول الخليج.
- ٢٤- اللقاني، أحمد حسين، الجمل، علي أحمد، (١٩٩٩م)، معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس، ط٢، القاهرة، عالم الكتب.
- ٢٥- محجوب، حسن محمد، (٢٠١٥م)، استخدام إستراتيجيات التدريس النشط في تعليم مهارات اللغة العربية للناطقين بغيرها مصفوفة مقترحة، بحوث منشور، مجمع اللغة العربية على الشبكة العالمية السعودية، ع٩.
- ٢٦- محمد، محمود فتوح، (٢٠١٦م)، الإستراتيجيات الحديثة التي ينبغي اتباعها في تعليم اللغة العربية كلغة ثانية وفق الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات واللغة العربية، الرياض، مركز الملك عبدالله لخدمة اللغة العربية، مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر.
- ٢٧- مذكور، علي أحمد، (٢٠٠٨م)، تدريس فنون اللغة العربية النظرية والتطبيق، ط١، عمان، دار المسيرة للنشر والتوزيع.
- ٢٨- نتوف، أحمد، اليازجي، خانم، (٢٠١٦م)، برنامج مقترح لتنمية الاستيعاب والتعبير والتفاعل الشفهي، الرياض، مركز الملك عبدالله لخدمة اللغة العربية، مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر.
- ٢٩- وثيقة بناء منهج تعليم اللغة، (١٤٣٦هـ)، ط١، جامعة أم القرى، معهد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.